



Az Európai Unió  
Tanácsa

Brüsszel, 2018. január 15.  
(OR. en)

---

---

**Intézményközi referenciaszám:  
2018/0004 (NLE)**

---

---

**5261/18  
ADD 1**

**AVIATION 8  
RELEX 27  
ENV 16  
CLIMA 4**

## **JAVASLAT**

---

Küldi:	az Európai Bizottság főtitkára részéről Jordi AYET PUIGARNAU igazgató
Az átvétel dátuma:	2018. január 12.
Címzett:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, az Európai Unió Tanácsának főtitkára
Biz. dok. sz.:	COM(2018) 19 final ANNEXES 1 to 2
Tárgy:	MELLÉKLETEK a következőhöz: Javaslat – A TANÁCS HATÁROZATA az Európai Unió nevében a Nemzetközi Polgári Repülési Szervezetben képviselendő álláspontról

---

Mellékelten továbbítjuk a delegációknak a COM(2018) 19 final számú dokumentum I-II.

MELLÉKLETÉT.

---

Melléklet: COM(2018) 19 final ANNEXES 1 to 2



Brüsszel, 2018.1.12.  
COM(2018) 19 final

ANNEXES 1 to 2

## **MELLÉKLETEK**

**a következőhöz:**

### **Javaslat A TANÁCS HATÁROZATA**

**az Európai Unió nevében a Nemzetközi Polgári Repülési Szervezetben képviselendő  
álláspontról**

## **I. MELLÉKLET**

### **AZ EURÓPAI UNIÓ ÁLTAL A NEMZETKÖZI POLGÁRI REPÜLÉSI SZERVEZETBEN KÉPVISELENDŐ ÁLLÁSPONTRÓL**

#### **Alapelvek**

A Nemzetközi Polgári Repülési Szervezet (ICAO) keretein belül a tagállamok az Unió érdekében közösen eljárva:

- a) az Unió által a légiközlekedés-politika keretein belül kitűzött célokkal összhangban járnak el, különösen a biztonságos, hatékony, eredményes, nyílt, gazdaságilag életképes és környezetkímélő légi közlekedési rendszer előmozdítása érdekében;
- b) előmozdítják a regionális együttműködés bővítését és a regionális légi közlekedési rendszerek fejlesztését, azoknak az ICAO és annak szerződő államai általi elismerését, valamint az ICAO kereteibe való beépítését;
- c) előmozdítják a légi szállítási műveletek biztonságát szolgáló szabályok és politikák kidolgozását, valamint a biztonsági szabályok megfelelő felügyeletét;
- d) előmozdítják a hatékony, eredményes és interoperábilis léginavigációs rendszerek kifejlesztését és alkalmazását, összhangban a globális légi navigációs tervvel és a légi közlekedési rendszer építőelemeinek frissítéseivel;
- e) előmozdítják a jogellenes beavatkozásoktól védett biztonságos légi közlekedési rendszer kialakítását;
- f) előmozdítják a légi közlekedés fejlesztését, miközben gondoskodnak az éghajlatra és a környezetre gyakorolt hatás mérsékléséről vagy csökkentéséről;
- g) előmozdítják az éghajlat- és környezetvédelmi szabályok érvényesülését és a Párizsi Megállapodás szerinti uniós kötelezettségvállalások keretében támogatják a fokozott fellépést;
- h) előmozdítják egy olyan környezet kialakítását, amelyben a nemzetközi légi közlekedés nyitott, liberalizált és globális piacon tud fejlődni és folyamatosan bővülni, a biztonság, a védelmi szint és a környezet veszélyeztetése nélkül, valamint a megfelelő biztosítékok bevezetése mellett;
- i) előmozdítják az eljárások egyszerűsítésére vonatkozó globális ICAO-keretet, és támogatják annak végrehajtását;
- j) továbbra is támogatják – adott esetben technikai segítségnyújtás és kapacitásépítési tevékenységek révén – az ICAO valamennyi szerződő államában a biztonságos, hatékony, gazdaságilag életképes és környezetkímélő globális légi közlekedési rendszer kialakítását.

#### **Irányvonalak**

A tagállamok az Unió érdekében együttesen eljárva törekszenek az alábbi ICAO-intézkedések támogatására:

1. a légi szállítási műveletek biztonságát szolgáló szabályok és politikák kidolgozásának, valamint a biztonsági szabályok megfelelő felügyeletének elősegítése érdekében:
  - a) támogatják a globális repülésbiztonsági terv (GASP) kidolgozását és végrehajtását;

- b) támogatják a légi közlekedés biztonságának folyamatos javítását a légi közlekedési balesetek és az azok során bekövetkező halálesetek számának a világ minden részén történő csökkentése révén;
  - c) támogatják az utasok védeleméhez és a légi járatok biztonságához szükséges szabályok, politikák és intézkedések kidolgozását és végrehajtását;
  - d) támogatják a regionális repülésbiztonsági rendszerek és az államok közötti regionális biztonsági együttműködést szolgáló egyéb keretek kidolgozását és végrehajtását, valamint e rendszereknek az ICAO keretébe történő jobb integrálásának szükségességét;
2. a hatékony, eredményes és interoperábilis léginnavigációs rendszerek kifejlesztésének és alkalmazásának biztosítása érdekében:
- a) támogatják a globális légi navigációs terv (GANP) kidolgozását és végrehajtását, valamint annak megfelelő teljesítménymutatókkal történő nyomonkövetési folyamatát;
  - b) támogatják a szabványok nagyobb fokú harmonizációja, az új technológiák és rendszerek globális interoperabilitása, valamint a légiforgalmi szolgáltatásban (ATM) végzett kapcsolódó tevékenységek szorosabb összehangolása iránti igényt;
  - c) támogatják a légiforgalmi szolgáltatás és a léginnavigációs szolgálatok (ATM/ANS) területére vonatkozó szabályok, politikák és intézkedések kidolgozását és végrehajtását;
3. a jogellenes beavatkozásoktól védett biztonságos légi közlekedési rendszer kialakítása érdekében:
- a) támogatják a globális légiközlekedés-védelmi terv (GASeP) kidolgozását és végrehajtását;
  - b) támogatják a jogellenes beavatkozások – köztük a terrorcselekmények – megelőzéséhez szükséges intézkedéseket és együttműködést;
  - c) támogatják a polgári légi közlekedést veszélyeztető számítógépes fenyegetések leküzdéséhez szükséges intézkedéseket és együttműködést;
4. a környezetvédelmi szempontból megfelelő légi közlekedési rendszer biztosítása érdekében:
- a) törekszenek az alábbiak korlátozására vagy csökkentésére:
    - a légi járművek okozta jelentős mértékű zajártalomnak kitett személyek száma;
    - a légi járművekből származó kibocsátás által a helyi levegőminőségre gyakorolt hatás; valamint
    - a légi járművekből származó üvegházgáz-kibocsátás által a globális éghajlatra gyakorolt hatás (a Párizsi Megállapodás céljaival összhangban);
5. a légi közlekedés gazdasági fejlődésének biztosítása érdekében:
- a) ösztönzik a piaci hozzáférésnek a szükségletekkel és körülményekkel összhangban lévő ütemben és módon történő liberalizálását;

- b) támogatják a légi fuvarozók tulajdonlásának és ellenőrzésének az uniós szabályokkal összhangban álló liberalizációját elősegítő erőfeszítéseket;
  - c) támogatják a fogyasztóvédelem biztosítását szolgáló szabályok, szakpolitikák és intézkedések kidolgozását és végrehajtását;
  - d) támogatják a megkülönböztetés megelőzését és a légi fuvarozók közötti tisztességes verseny elősegítését szolgáló szabályok, szakpolitikák és intézkedések kidolgozását és végrehajtását;
  - e) támogatják olyan, könnyítéseket tartalmazó rendelkezések kidolgozását és végrehajtását, amelyek a biztonságos és hatékony légi szállítási műveletek fenntartása mellett megkönnyítik a légi járművek, az utasok, valamint poggyászuk, továbbá az áruk és postai küldemények ellenőrzését;
6. az eljárások egyszerűsítésére vonatkozó globális ICAO-keretnek az ICAO valamennyi szerződő államában történő további előmozdítása érdekében az alábbiak révén támogatják az ICAO utasazonosítási programjának (ICAO TRIP) elemeit:
- a) a géppel olvasható úti okmányokra (MRTD) vonatkozó szabványok, előírások és bevált módszerek, valamint a biztonságos útiokmány-kiállítás és -ellenőrzés bevezetésének és alkalmazásának előmozdítása;
  - b) megbízható személyazonossági eljárások bevezetése és használatának előmozdítása, beleértve az információmegosztási technológiákat is;
7. Annak érdekében, hogy a biztonságos, hatékony, gazdaságilag életképes és környezeti szempontból megfelelő globális légi közlekedési rendszer az ICAO valamennyi szerződő államában további fejlődésen mehessen keresztül:
- a) támogatják az „egyetlen ország se kerüljön hátrányba” kezdeményezést;
  - b) támogatják a légi közlekedésnek az ENSZ 2030-ig tartó időszakra vonatkozó fenntartható fejlesztési menetrendjéhez való hozzájárulását;
  - c) adott esetben támogatják a technikai segítségnyújtás és a kapacitásépítési tevékenységek folytatását.

## **II. MELLÉKLET**

### **AZ EURÓPAI UNIÓ ÁLTAL A NEMZETKÖZI POLGÁRI REPÜLÉSI SZERVEZETBEN KÉPVISELENDŐ ÁLLÁSPONT KONKRÉT ELEMEINEK ÉVES MEGHATÁROZÁSA**

A Nemzetközi Polgári Repülési Szervezet (ICAO) Tanácsának minden ülése előtt meg kell tenni a szükséges lépéseket annak érdekében, hogy az I. mellékletben meghatározott irányelvekkel és iránymutatásokkal összhangban az Unió nevében képviselendő álláspont figyelembe vegye az összes vonatkozó információt, valamint az uniós hatáskörbe tartozó, megvitatandó dokumentumokat. Ennek érdekében és az említett információk alapján a Bizottság szolgálatai a tervezett uniós álláspont részleteit ismertető előkészítő dokumentumot terjesztenek a Tanács vagy annak előkészítő szervei elé megfontolásra és jóváhagyásra.